



No. 10,621 — FRIDAY, DECEMBER 11, 1953

(Published by Authority)

## PART I: SECTION (II) — ADVERTISING

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE		PAGE
Notices calling for Tenders	1447	Unofficial Notices . . . . .	1459
Posts—Vacant	1456	Applications for Foreign Liquor Licences	1460
Sale of Articles	1459	Auction Sales . . . . .	1460
Sale of Toll and other Rents	—	Miscellaneous . . . . .	—

PART V published with this Issue contains Book List and List of Applications for Public Carriers' Permits for use of Lorries, &c.

### Notices Calling for Tenders

#### DEPARTMENT OF FISHERIES

##### Quotations for Dried Fish and Shark Fins

QUOTATIONS for the purchase of dried fish and shark fins will be received by the Director of Fisheries, Fisheries Research Station, Galle Face, Colombo, up to 12 noon on Saturday, January 2, 1954.

Quotations should be under sealed cover marked "Quotations for dried fish and shark fins" on the top left-hand corner.

The varieties of dried fish available are shark, skate and anguluwa.

Stocks can be inspected at the Fishery Stores, Kotahena, by arrangement with the Commercial Assistant (Marketing) (Telephone No. 7219 extension 12) from whom further particulars can be obtained.

Quotations may be sent by hand or by registered post.

E R A. DE ZYLVA,  
Acting Director of Fisheries.

Department of Fisheries,  
Galle Face,  
Colombo, December 5, 1953.

1447—J. N. B 81699—4,794 (12/53)

B 1

### FOOD COMMISSIONER (SUPPLIES)—MILK FEEDING SCHEME

#### Transport of Fresh Milk

TENDERS are invited for the transport of fresh milk from Wattagama Railway Station to Milk Feeding Centres in Wattagama District Supervisors' area.

2. All tenders should be in duplicate and should be sent under sealed cover addressed to—

Food Commissioner (Supplies),  
P. O. Box 512,  
Colombo.

3. Tenders should be on forms which would be supplied by this office on receipt of a deposit of Rs. 20 which can be made at this office in cash or by money order drawn in favour of the Food Commissioner (Supplies). No cheques will be accepted. No tender will be considered unless it is on the recognized form.

4. Tenders should be marked "Tender for transport of fresh milk from Wattagama Railway Station" in the left-hand corner of the envelope and should reach this office not later than 12 noon on January 4, 1954

5. Further particulars can be obtained from the office of the Food Commissioner (Supplies), Milk Feeding Scheme, P. O. Box 512, Union Place, Colombo.

R. D. P. PAULUSZ,  
for Food Commissioner (Supplies).  
P. O. Box 512,  
Colombo, November 30, 1953.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

SEALED tenders marked "Tender for supplying Double Cadjans" on the left-hand corner of the envelope will be received by the Agricultural Officer, N. D., Jaffna, up to 12 noon on December 26, 1953, for the supply of 50,000 double cadjans.

2. Tenders should be in duplicate and be made on forms obtainable from the Agricultural Officer, N. D., Jaffna, up to 12 noon on December 23, 1953.

3. A deposit of Rs. 10 is required to be made at a Kachcheri or Treasury and a receipt produced for same before any form of tender is issued.

4. All alterations in tender forms should be initialled by the tenderers.

5. The successful tenderer will be required to deposit cash security of 5 per cent. of the total sum involved and enter into an agreement for the due performance of the contract within ten days of acceptance of tender.

6. Tenders made on forms other than those issued by the Agricultural Officer, N. D., Jaffna, will be rejected.

7. Tenders from those whose names appear in the black list of defaulting Government contractors will be rejected.

8. The Government reserves to itself the right without question to reject any or all tenders received and to accept any portion of a tender.

9. For further particulars please apply to the Agricultural Officer, N. D., Jaffna.

10. Applications should not be addressed to the undersigned by name.

A. W. R. JOACHIM,  
Director of Agriculture.  
Peradeniya, December 7, 1953.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

##### Tender for the Purchase of Consumption Paddy

SEALED tenders marked "Tender for the Purchase of Consumption Paddy" on the left-hand corner of the envelope, will be received by the Agricultural Officer, N. D., Jaffna, up to 12 noon on December 26, 1953, for the purchase of following quantity of consumption paddy available at the following farms of the Department of Agriculture:—

- (a) 391 bushels of consumption paddy at New Paddy Station, Kilinochchi.
- (b) 485 bushels of consumption paddy at Paddy Station, Paranthan.

2. The rate quoted should be per bushel. Samples can be seen at the above stations. Gunnies will not be supplied.

3. Tenders should be in duplicate and be made on forms obtainable from the Agricultural Officer, N. D., Jaffna, up to 12 noon on December 23, 1953.

4. A deposit of Rs. 50 is required to be made at a Kachcheri or Treasury and a receipt produced for same before any form of tender is issued. Separate deposits of Rs. 50 each should be made and separate tenders will be received for each of the above stations.

5. All alterations in tender forms should be initialled by the tenderers.

6. The successful tenderer will be required to remove the paddy within two weeks of the receipt of notification of acceptance of his tender on payment of cash in full.

7. Tenders made on forms, other than those issued by the Agricultural Officer, N. D., Jaffna, will be rejected.

8. Tenders from those whose names appear in the Black list of defaulting Government contractors will be rejected.

9. The Government reserves to itself the right without question to reject any or all tenders received and to accept any portion of the tender for quantities that may be available at the time of purchase.

10. For further particulars please apply to the Agricultural Officer, Northern Division, Jaffna.

11. Applications should not be addressed to the undersigned by name.

A. W. R. JOACHIM,  
Director of Agriculture.  
Peradeniya, December 7, 1953.

#### DEPARTMENT OF HEALTH

##### Tenders for the Supply of Gauze Absorbent (Hospital Quality)

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Colombo, will receive tenders up to 12 noon on Tuesday January 5, 1954, for the supply of Gauze Absorbent (Hospital Quality) to the Director of Health Services, Colombo as stated in the schedule hereunder.

2. Tenders should be submitted in duplicate on forms obtainable from the office of the Director of Health Services (Purchasing Section), Room No. 392, 3rd Floor, G. O. H. Building, Colombo. Tender forms will be issued to applicants up to 12 noon on Monday, January 4, 1954, in accordance with the provisions of paragraph 5 of this notice.

3. Tenders should be enclosed in sealed covers marked "Tender for the Supply of Gauze Absorbent" in the left-hand top corner and addressed to the Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Colombo.

4. Tenders should either be deposited in the tender box at the Office of the Ministry of Health, Room No. 171, Secretariat Building, Colombo, or sent through the post under registered cover.

5. Tender forms will be issued to—

- (a) an accredited representative or agent of manufacturing Principals, wholesale distributors or exporters of known repute. The applicant should certify that he is the accredited representative or agent of the Principals so named. (Proof of such representation should be produced, if required): OR
- (b) an applicant who makes a cash deposit of Rs. 100 at a Kachcheri or at the Bank of Ceylon, Bristol Street, Colombo, and produces a receipt for the deposit so made. (The service or supply in respect of which tender forms are to be issued should be clearly stated in the deposit form.) Forms for making the deposits at the Bank of Ceylon may be obtained from the Office of the Director of Health Services, at the address given in paragraph 2 above.

6. Specifications, tender conditions and other information could be obtained from the Office of the Director of Health Services (Purchasing Section), Room No. 392, 3rd Floor, G. O. H. Building, Colombo

7. The tender forms, tender conditions, &c, issued at this office can be utilized only by local tenderers Agents and representatives whose Principals in India and U. K. propose to submit their tenders direct should advise such Principals that tender schedules and all other particulars relating to this supply can be obtained from the Crown Agents in London and the Ceylon Government Agents in Bombay and Calcutta

Colombo, December 3, 1953.

E. B. WIRATUNGA,  
for Director of Health Services

#### SCHEDULE REFERRED TO ABOVE

Item	Quantity	Packing	Delivery Terms
Gauze Absorbent (Hospital Quality)	500,000 yards	In rolls of 100 yards each	In four equal instalments. The first to be shipped immediately on order and the balance at intervals of 2 months thereafter.

#### GOVERNMENT STORES DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Finance, Room No. 220, General Treasury, Colombo, will receive tenders for the following services up to 12 noon on the dates mentioned against each item:—

Item	Closing date
Supply of:—1. Disinfectant Fluid up to September 30, 1954	5. 1. 1954
2. Aluminium Mugs and Plates	
3. Mamoties and Alavangoes	26. 1. 1954
4. Typewriters with English key-boards	

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable from the Superintendent of Stores, Government Stores Department, Parsons Road (opposite Regal Theatre), Colombo.

Tender forms will be issued up to 3 p.m. on the dates prior to the closing dates mentioned on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 50 in respect of each item. The deposit should be made either at the Government Stores or at any Kachcheri outside Colombo.

Further particulars can be obtained at the Government Stores Department

L. A. WILLESINGHE,  
Superintendent of Stores

Colombo, December 11, 1953.

#### EDUCATION DEPARTMENT

THE Education Officer, Galle, will receive tenders up to 2.30 p.m. on December 28, 1953, for the erection of a school building with prefabricated materials and necessary masonry work and 2 latrines at the school given below.

2. Tender forms will be issued up to 12 noon on December 22, 1953, to those whose names appear in the Education Department register of contractors registered for building works for Rs. 15,000 or over or to recognized Engineering Firms on production to the Education Officer, Galle, of a receipt for a deposit of Rs. 100 made at the Office of the Director of Education, W. A. A. F. Camp, Lower Lake Road, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo. Cheques, money orders, postal orders, etc., will not be accepted.

3. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable as set out in clause 2 above from the Education Officer, Galle, from whom all the particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

4. The form of agreement the successful tenderer will be called upon to sign will be made available for perusal at the Office of the Education Officer, Galle.

5. The following prefabricated materials will be supplied by the Department ex-stores, Education Office, Malay Street, Colombo 2.

60 Asbestos corrugated sheets 9' X 3' 6½"
60 Asbestos corrugated sheets 8' 6" X 3' 6½"
18 Rafters (upper)
18 Rafters (lower)
18 Rafters (over hang)
9 Rafters beams
18 Ceiling beams
9 King tubes
18 Stanchions
80 Purlins
20 Purlins (over hang)
32 Diagonal braces
135 7/8" studs
18 1½" studs
84 7/8" bolts
48 7/8" nuts
18 1 1/8" nuts
84 7/8" washers
18 1 1/8" washers
36 Truss distance washers
9 Apexes
18 Truss shoes
9 King rods, with 2 nuts and 2 washers
94 Purling cleats
8 Stanchions cleats,
36 Diagonal brace cleats
18 6" X ½" dia. rods
9 Spherical washers
30 Ridge capping (in pairs)
2 Ridge finials
4 Barge boards 10' each
4 Barge boards 8' each
60 Eaves fillers
360 6' X 5/16" J. bolts, nuts with galvd. and felt washers
124 5½" X 5/16" J. bolts, nuts with galvd. and felt washers
2 2" X 5/16" seam bolts with nuts and washers for finials
16 1½" X 5/16" seam bolts with nuts and washers for barge boards
240 1" X 3/8" bolts with nuts and washers for cleats.

Tenderers should include cost of transport of these pre-fabricated materials from stores to the site in the bills of quantities.

6 Before the contract is signed, the successful tenderer will be required to deposit a sum not exceeding 5 per cent. of the amount of tender plus 15 per cent. of the cost of the pre-fabricated materials issued to him. The value of the pre-fabricated materials that will be issued is Rs. 11,728. The amount will have to be deposited

in the Ceylon Savings Bank in the name of the Education Officer, Galle, as security for the due and faithful performance of the contract.

7 Tenderers should be prepared to put up the buildings on any site which will be pointed out to them within the school premises.

G/Lanumodera Junior School.

A. E. X. A. RAJAKARIER,  
Education Officer.

Education Office,  
Galle, December 3, 1953.

## DEPARTMENT OF INDUSTRIES

### Amendment of Tender Notice

THE Office of the Ministry of Industries, Housing and Social Services has been shifted to Senate Square, P. O. Box 570, Colombo 1, with effect from November 28, 1953. Tenders for the supply of Gall Nuts invited by notification in *Government Gazette* No. 10,616 of November 27, 1953, will therefore be received at the above address and not at Galle Face, Colombo 3.

13/12  
R. A. WIJEYKOON,  
Acting Director of Industries  
Commercial Division,  
Department of Industries,  
Galle Face,  
Colombo 3, December 8, 1953

## DEPARTMENT OF INDUSTRIES

### Amendment of Tender Notice

THE Office of the Ministry of Industries, Housing and Social Services has been shifted to Senate Square, P. O. Box 570, Colombo 1, with effect from November 28, 1953. Tenders for the supply of Lactic Casein invited by notification in *Government Gazette* No. 10,607 of October 30, 1953, will therefore be received at the above address and not at Galle Face, Colombo 3.

13/12  
R. A. WIJEYKOON,  
Acting Director of Industries.  
Commercial Division,  
Department of Industries,  
Galle Face,  
Colombo 3, December 8, 1953.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Industries, Housing and Social Services, P. O. Box 570, Senate Square, Colombo 1, will receive tenders up to 12 noon on Friday, February 12, 1954, for the purchase and removal of Machinery, Equipment, Finished Goods, Raw Materials and Miscellaneous Articles of the Government Drugs Factory.

2. Tenders should be made on forms obtainable from the Commercial Division, Galle Face, P. O. Box 580, Colombo 3, from which office full list of articles available for sale as well as any further particulars can be obtained on application.

3. Tender forms will be issued up to 12 noon on Thursday, February 11, 1954, on a deposit of Rs. 100 at the Finance Division, Department of Industries, Colombo 2.

20/12  
R. A. WIJEYKOON,  
Acting Director of Industries.  
Commercial Division,  
Department of Industries,  
Galle Face,  
P. O. Box 580,  
Colombo 3, December 11, 1953.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Industries, Housing and Social Services, P. O. Box 570, Senate Square, Colombo 1, will receive tenders up to 12 noon on Friday, February 12, 1954, for the purchase and removal of Machinery, Equipment, Raw and Processed Goods of the Government Steel Rolling Factory.

2. Tenders should be made on forms obtainable from the Commercial Division, Galle Face, P. O. Box 580, Colombo 3, from which office full list of articles available for sale as well as any further particulars can be obtained on application.

3. Tender forms will be issued up to 12 noon on Thursday, February 11, 1954, on a deposit of Rs. 100 at the Finance Division, Department of Industries, Colombo 2.

23/12  
R. A. WIJEYKOON,  
Acting Director of Industries  
Commercial Division,  
Department of Industries,  
Galle Face,  
P. O. Box 580,  
Colombo 3, December 11, 1953.

## DEPARTMENT OF INDUSTRIES (SALT DIVISION)

### Tender for Supply and Delivery of 2" Metal to Hambantota Saltern

THE Director of Industries, Salt Division, Department of Industries, P. O. Box 539, Colombo, will receive tenders for the supply and delivery of 150 cubes of 2" metal to the Salt Superintendent, Hambantota.

2. Last date for closing of tenders : 12 noon on Wednesday, January 6, 1954

3. Tender (good faith) deposit : Rs. 50

4. Security (contract) deposit : Rs. 500.

5. Tender notices containing detailed information could be obtained from the following :—

- (a) Director of Industries,  
Salt Division,  
P. O. Box 539,  
Colombo.
- (b) Assistant Government Agent,  
Hambantota.
- (c) Salt Superintendent,  
Hambantota.

6. Tender forms will only be issued by the Director of Industries on production of a tender deposit Kachcheri receipt for Rs. 50.

R. A. WIJEYKOON,  
Acting Director of Industries.  
Salt Division,  
Department of Industries,  
110, General's Lake Road,  
P. O. Box 539,  
Slave Island,  
Colombo 2, December 11, 1953

## DEPARTMENT OF INDUSTRIES

### Tenders for the Construction of Temporary Office at the D. D. T.-Caustic Soda-Chlorine Factory, Paranthan

THE Acting Director of Industries, Planning Division, Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, will receive tenders for the construction of the above from recognized engineering firms and contractors.

2. Tenders should be made on forms obtainable from the Planning Engineer, Planning Division, Department of Industries, Colombo 2, from whom all particulars regarding the subject could be obtained

3. Tenders close at 12 noon on Saturday, December 26, 1953, and tender forms will be issued up to 3 p.m. on Wednesday, December 23, 1953. A deposit of Rs. 50 will have to be made at the Head Office of the Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, or at the nearest Kachcheri and a receipt produced before any form of tender is issued.

R. A. WIJEYEKOON,  
Acting Director of Industries.

Planning Division,  
Department of Industries,  
Colombo 2, December 7, 1953

#### DEPARTMENT OF INDUSTRIES

##### Tender for the Unloading and Stacking of Materials and Machinery Packages at the D. D. T.-Caustic Soda-Chlorine Factory, Paranthan

THE Acting Director of Industries, Planning Division, Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, will receive tenders from recognized engineering firms and contractors for the unloading and stacking of materials and machinery packages at the D.D.T.-Caustic Soda-Chlorine Factory, Paranthan.

Tenders should be made on forms obtainable from the Planning Engineer, Planning Division, Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, from whom all particulars regarding this subject can be obtained.

Tenders close at 12 noon on Saturday, December 26, 1953, and tender forms will be issued up to 3 p.m. on Wednesday, December 23, 1953. A deposit of Rs 25 will have to be made at the Head Office of the Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, or at the nearest Kachcheri and a receipt produced before any form of tender is issued.

R. A. WIJEYEKOON,  
Acting Director of Industries.

Planning Division,  
Department of Industries,  
Hunupitiya Lake Road,  
Colombo 2, December 7, 1953

#### DEPARTMENT OF GOVERNMENT ELECTRICAL UNDERTAKINGS

##### Tender for the Supply and Delivery of House Wiring Cables

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, P. O. Box 547, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, January 6, 1954, for the supply and delivery of house wiring cables.

2. Tender books may be obtained on application at the office of the Electrical Engineer, Contracts and Stores, Department of Government Electrical Undertakings, McCallum Road, Colombo, or from the Crown Agents for the Colonies, 4, Millbank, London, S.W 1.

3. Tenders should be on forms obtainable as above.

4. Tenderers who apply to the Electrical Engineer, Contracts and Supplies, will be issued tender forms on production of a receipt issued by the Shroff, Department of Government Electrical Undertakings, Colombo, for Rs. 100 as tender deposit and a fee of Rs. 5 for the tender forms, &c. The fee for the tender forms will not be refunded.

5. The tender deposit only will be refunded after the selection of the successful tenderer.

6. Tender forms, &c., will be issued up to 12 noon on Monday, January 4, 1954.

E. C. FERNANDO,  
Chief Engineer and Manager,  
Electrical Undertakings

Colombo, December 7, 1953.

#### DEPARTMENT OF GOVERNMENT ELECTRICAL UNDERTAKINGS

##### Tender for the Erection of Laundry for Children's Hospital, Colombo

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, P. O. Box 547, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, January 13, 1954, for the erection of above.

2. Tender books may be obtained on application at the office of the Electrical Engineer, Contracts and Stores, Department of Government Electrical Undertakings, McCallum Road, Colombo.

3. Tenders should be on forms obtainable as above.

4. Tenderers who apply to the Electrical Engineer, Contracts and Supplies, will be issued tender forms on production of a receipt issued by the Shroff, Department of Government Electrical Undertakings, Colombo, for Rs. 100 as tender deposit and a fee of Rs. 5 for the tender forms, &c. The fee for the tender forms will not be refunded.

5. The tender deposit only will be refunded after the selection of the successful tenderer.

6. Tender forms, &c., will be issued up to 12 noon on Monday, January 11, 1954

E. C. FERNANDO,  
Chief Engineer and Manager,  
Electrical Undertakings.

Colombo, December 8, 1953

#### SALE OF ODD SHAPED BOTTLES

QUOTATIONS under sealed cover on forms obtainable at the Excise Head Office, Colombo 10, will be received by the undersigned for the purchase of odd shaped bottles lying at Kalutara No. 2 and Jaffna Warehouses.

2. Tenders close at 12 noon on January 12, 1954.

3. Any further particulars could be obtained from the Excise Head Office, McCallum Road, Colombo

A. L. LOOS,  
Acting Excise Commissioner.

Excise Commissioner's Office,  
Colombo, December 7, 1953.

Amendment to the notice dated November 24, 1953, calling for the following tenders appearing in Part I; Section (II)—Advertising—of the *Ceylon Government Gazette* No 10,616 of November 27, 1953 :—

#### TENDERS FOR THE SUPPLY OF THREE NEW LORRY CHASSIS FITTED WITH DIESEL ENGINES

##### Specification of the new Lorry Chassis fitted with Diesel Engines

THE wheel base specified in the 4th and 5th lines in the paragraph under the preceding heading should be 154" to 162" and not 157" to 160".

M. L. D. CASPERSZ,  
Food Commissioner  
(Control and Distribution)

Union Place,  
Colombo 2, December 8, 1953.

**LAND DEVELOPMENT DEPARTMENT**

THE Director of Land Development will receive quotations up to 12 noon on December 21, 1953, for the supply of the following materials delivered at the Observatory Premises, Bullers Road, Colombo, within two weeks of acceptance of quotation —

1. 27,500 Nos. Bricks.
2. 50 bushels boiled lime.
3. 200 bushels slaked lime
4. 1 cube  $\frac{3}{4}$ " metal.
5. 1 cube  $1\frac{1}{2}$ " metal
6. 10 cubes 6"—9" rubble.
7. 20 cubes river sand.

2. All quotations should be sealed, marked "Quotations for Supply of Materials" on the left top corner of the envelope and either sent under registered cover addressed to the Director of Land Development or deposited in the tender box that is kept in his office.

3. The quantities mentioned above are only approximate. The Director of Land Development reserves to himself the right, without question, of rejection of any or all offers and the right of accepting any portion of an offer.

Director of Land Development.

Land Development Department,  
Colombo, December 3, 1953.

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Western Division, P. W. D. Torrington Square, Colombo 7, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for the purchase and removal of 4,204 empty tar barrels in Ratnapura District

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Ratnapura, from whom all particulars and information can be obtained

3. Tender forms will be issued up to 1 p.m. on Saturday, December 26, 1953, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Ratnapura, of a receipt for a deposit of Rupees one hundred and twenty-five (Rs. 125) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

M. THEVATHASAN,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 7, 1953.

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

THE Chairman, Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 P.M. on Wednesday, December 30, 1953, for the purchase and removal of 700 empty unserviceable tar barrels of 40 to 45 gallons capacity, lying at the Government Factory, P. W. D., Kolonnawa.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Factory Engineer, Government Factory, P. W. D., Kolonnawa, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 1 p.m. on Saturday, December 26, 1953, on production to the Factory Engineer, Government Factory, P. W. D., Kolonnawa, of a receipt for a deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. No tender deposit will be returned, until all tender documents issued have been returned intact to the Factory Engineer, Government Factory, Kolonnawa, from whom they were received

M. THEVATHASAN,  
for Director of Public Works

Public Works Office,  
Colombo, December 7, 1953

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

THE Chairman, Tender Board, Construction Engineer (Bridges) Office, P. W. D., MacCallum Road, Colombo 10, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for the supply and delivery of Hora Piles of the following sizes and quantities:—

Hora Piles—35 ft. long, 12" mid. dia.—24 Nos.  
(To be delivered at Nawala Bridge Works, Rajagiriya).

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Construction Engineer, Bridges, P. W. D., MacCallum Road, Colombo 10, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 1 p.m. on Saturday, December 26, 1953, on production to the Construction Engineer, Bridges, of a receipt for a deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. The successful tenderer should be able to complete delivery of the full quantity within 30 days of signing the contract.

M. THEVATHASAN,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 7, 1953

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport & Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for the supply and delivery of Pine Boards of the following sizes and quantities, at the C. E. Bridges Office, P. W. D., MacCallum Road, Colombo 10:—

1. Pine Boards—6" × 1" × 10' and over 10,000 square feet (Samples to be forwarded with tenders).
2. Pine Boards—6" ×  $1\frac{1}{2}$ " (actual) × 15' and over—10,000 square feet.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Construction Engineer, Bridges, P. W. D., MacCallum Road, Colombo 10, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 1 p.m. on Saturday, December 26, 1953 on production to the Construction Engineer, Bridges, of a receipt for a deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

4. The successful tenderer should be able to complete delivery of the full quantity within 30 days of signing the contract.

M. THEVATHASAN,  
for Director of Public Works

Public Works Office,  
Colombo, December 7, 1953.

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

WITH reference to the notice calling for tenders for the construction of a Police Station, Quarters and A. S. P's Office, Gampaha-Negombo, appearing in the *Government Gazette* No. 10,612 of November 13, 1953, it is hereby notified that the closing dates for issue of tender forms and receipt of tenders have been extended to December 18, 1953, and January 6, 1954, respectively.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Western Division, P. W. D., Torrington Square, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for additions and improvements to Post Office building, Avissawella.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Ratnapura, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Ratnapura, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Eastern Division, P. W. D., Badulla, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Kalmunai District, for the year 1954 for Group No. II, Pottuvil, Tirukovil, Panama and Lahugala.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Western Division, P. W. D., Torrington Square, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government Buildings (Group "B") in Colombo North District, from January 1 to December 31, 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Colombo North, P. W. D., Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, Colombo North, P. W. D., Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government building, Nalanda District, for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Nalanda, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Nalanda, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Kalmunai District, for the year 1954, for Group No. I, Kalmunai Town, Nindavur and all the buildings along south coast road from Kirankulam to Akkaraipattu.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for providing water service to Central School, Velanai.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Jaffna, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building and water supply works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Jaffna, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for Proposed Saltern Stores, Hambantota.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Hambantota, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Hambantota, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings (Group "A") in Colombo North District, from January 1 to December 31, 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Colombo North, P. W. D., Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, Colombo North, P. W. D., Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Western Division, P. W. D., Torrington Square, Colombo, will receive separate tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings (Groups "A" "B" and "C") in Kegalla District, from January 1 to December 31, 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kegalla, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kegalla, of a receipt for deposit of Rs. 25 for each Group at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Western Division, P. W. D., Torrington Square, Colombo, will receive separate tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings (Groups "A" and "B") in Negombo District, from January 1 to December 31, 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Negombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Negombo, of a receipt for deposit of Rs. 25 for each Group at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953

THE Tender Board, P. W. D., Head Office, Colombo, will receive separate tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings (Groups "A" and "B") in Colombo South District, from January 1 to December 31, 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Colombo South, P. W. D., Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, Colombo South, P. W. D., Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs. 25 for each Group at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.



THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive separate tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Dimbula District, Groups "A", "B" and "C" for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Dimbula, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Dimbula, of a receipt for deposit of Rs. 25 for each Group at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Matale District, for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Matale, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Matale, of a receipt for deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings in the Norwood District, for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Norwood, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Norwood, of a receipt for deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

B 2

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Diyatalawa District, for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Diyatalawa, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Diyatalawa, of a receipt for deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive separate tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Nuwara Eliya District, Groups "A", "B" and "C" for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Nuwara Eliya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Nuwara Eliya, of a receipt for deposit of Rs. 50 for each Group "A" and "B" and Rs. 25 for Group "C" at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive separate tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for maintenance of and minor improvements to Government buildings, Kandy District, Groups "A", "B" and "C" for the year 1954.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kandy, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kandy, of a receipt for deposit of Rs. 50 for each Group "A" and "B" and Rs. 25 for Group "C" at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for water supply to Women Students' Hostel, Government Training College, Maharagama.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Colombo South, Colombo 7, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for water works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Colombo South, Colombo 7, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, December 30, 1953, for providing furniture for Hall of Residence 7, on 2nd and 3rd Floors, University Scheme, Peradeniya.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Chief Construction Engineer, University Scheme, Peradeniya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Wednesday, December 23, 1953, only to those whose names appear in the list of furniture suppliers approved by either the Superintendent of Stores or the P. W. D., on production to the Chief Construction Engineer, University Scheme, Peradeniya, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, December 8, 1953.

## Posts-Vacant

E 5/53

### EXAMINATION FOR THE RECRUITMENT OF HOSPITAL SECRETARIES, DEPARTMENT OF HEALTH, 1953

AS the question of filling the vacancies in the Grade of Hospital Secretary is being reviewed by Government, it is hereby notified that the examination for the recruitment of Hospital Secretaries, Grade II, in the Department of Health, which was to have been held on or about December, 1953, as stated in paragraph 1 of Notification dated August 22, 1953, which was published in the Ceylon Government Gazette No. 10,583 of August 28, 1953, has been postponed.

If it is decided to hold this examination, a further Notification will follow in due course.

A. M. S. PERERA,  
Secretary,  
Public Service Commission

Colombo, December 8, 1953.

No. B 2/14/Y. 41/53.

## DEPARTMENT OF HEALTH

### Training of Orthoptic Nurses in the United Kingdom

APPLICATIONS are invited from unmarried or widowed female candidates to be trained as Orthoptic Nurses in the United Kingdom under the Colombo Plan Technical Co-operation Scheme Applications, which should be on a special form obtainable in this office, should reach me on or before the following dates:—

(a) Local applications—January 8, 1954.

(b) Overseas applications—January 15, 1954.

2. The period of training will be of about two years' duration.

3. Candidates must be Ceylonese. Ceylonese means—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; or

(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration and is deemed by the Minister of Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

4 (1) Candidates should not be less than 18 years of age and not more than 24 years of age on January 8, 1954.

(ii) They should possess the Senior School Certificate (English) or its equivalent or a higher certificate with passes in the following:—

(1) English Language

(2) Elementary Mathematics or Pure Mathematics or Advanced Mathematics or Applied Mathematics

(3) Physics or Chemistry or Botany or Zoology or Biology or General Science.

Candidates should have 6 ordinary passes or 4 ordinary passes and one credit pass

5. The selected candidates will be required—

(a) to enter into agreements with the Government of Ceylon, undertaking, among other things, to follow the prescribed courses and complete satisfactorily their courses of studies and to serve the Government for specified period (which will be determined by Government), after completion of their courses of study;

(b) to enter into a personal bond undertaking to repay to the Government of Ceylon the total cost of training (i.e., salary, allowances, cost of passages, &c., paid on account of the Fellowship from Ceylon Government Funds and/or by the Colombo Plan Technical Co-operation Scheme), in the event of their failure to comply with the terms and conditions of the agreement.

6 (1) Applications from officers in the Public Service who are qualified under paragraphs 3 and 4 above, must be forwarded through the heads of their respective departments. In the case of applications from officers holding permanent posts in the Public Service, the heads of the departments concerned should, in forwarding the applications, state whether or not they are prepared to release the applicants (if selected), in accordance with Administrative Regulation 109 of the Manual of Procedure.

(ii) Such applications received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the head

of the department before the prescribed date and the head of the department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

7 Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (a) certificates of registration of birth (*N.B.*—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted);
- (b) certificates of the highest academic or professional qualifications obtained;
- (c) three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for the awards (Candidates in Government Service will not be required to furnish testimonials under this subsection)

*Note.*—These copies of testimonials and certificates will not be returned to the candidates. Originals of these certificates and testimonials should be produced only if and when the applicants are called for the interview

8 A high standard of physical fitness, including ophthalmic fitness, is necessary. Successful candidates will be required to pass a medical examination by a Special Board of Government Medical Officers as to their physical fitness, including ophthalmic fitness

9. The award of the Fellowship includes cost of travel to and from the country of study, cost of internal travel in the United Kingdom, adequate allowance for maintenance whilst in the United Kingdom, cost of tuition fees and books, and an outfit allowance of £40 (half of which is payable in Ceylon).

10 On successful completion of the training candidates may be appointed as Orthoptists in the Department of Health and will be paid a salary of Rs 1,488—72—Rs. 2,424 per annum

11 A person who desires to recommend a candidate should do so by giving a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate

12 Candidates may be required to present themselves for interview in Colombo at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid

13 Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to withdrawal of the award, if discovered after the selection

14 Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in the department

15 Applications which do not conform in every respect to the requirements of this notification will be rejected

16 ALL APPLICATIONS WILL BE ACKNOWLEDGED, AND ANY APPLICANT WHO DOES NOT RECEIVE AN ACKNOWLEDGMENT WITHIN THREE DAYS OF THE CLOSING DATE SHOULD AT ONCE NOTIFY THE SECRETARY, PUBLIC SERVICE COMMISSION FAILURE TO COMPLY WITH THIS PROVISION WILL DEPRIVE THE APPLICANT OF ANY CLAIM TO CONSIDERATION

17 It is clearly to be understood that the Government does not offer any guarantee of employment in the Public Service to the trainees on their return from the United Kingdom. The

selection of candidates under this advertisement does not constitute a contract of service nor bind the Government to its terms, which may be varied if necessary

A. M. S. PERERA,  
Secretary,

Public Service Commission

Office of the Public Service Commission,  
P O Box 500, Secretariat,  
Colombo 1, December 8, 1953

No. B. 165/Y. 46/53

#### VACANCY FOR CADET—"DUFFERIN"

A vacancy exists for one Executive Cadetship on the Indian Training Ship "Dufferin" in Bombay for a 2 years' course commencing on February 1, 1954

2 *Qualifications required*—(i) Applicants should be Ceylonese.

(ii) They should be between the ages of 15 and 17½ years on July 1, 1953

(iii) They should have passed at least the Junior School Certificate (English) Examination or its equivalent from a school approved by the Department of Education for presenting candidates for the Senior School Certificate (English) Examination

3. Eligible applicants will be required to sit for an examination in Colombo. The date and place will be notified to each applicant in due course. The syllabus for the examination may be obtained from this office on application

4. Full particulars of the course of training are given in the prospectus available for sale at the Colombo Port Commission Office at Re 1.50 per copy (exclusive of postage)

5. The fees will be paid by Government, as well as the cost of uniforms, books, travelling, and other reasonable items of expenditure. All other expenses will have to be paid by the parents or guardian of the cadet

6. The selected candidate will be required to enter into an agreement and bond with 2 sureties undertaking, among other things, to serve the Government of Ceylon for a period of at least 5 years if called upon to do so within a period of 5 years of his obtaining the Master Mariner's Foreign-Going Certificate issued by the M. O. T. Failure to comply with this requirement will make the trainee and/or the sureties liable to refund all expenses incurred on the training by the Ceylon Government

7 Neither the Indian nor the Ceylon Government hold themselves responsible for finding employment for the cadet on the completion of this course, although every effort will be made to place him with a steamship company.

8 Candidates who pass the qualifying examination will be interviewed by a Selection Board in Colombo. The selected candidate will be required by the Indian Government to undergo an eyesight test and medical examination in Bombay; but to minimize the risk of their being rejected at that stage, they will be required by the Ceylon Government to undergo a similar examination before leaving the Island, for which a fee of Rs. 20 will be charged. It must be understood that this examination is of a provisional nature and will not necessarily bind the Indian Government

9 Applications should be made on forms obtainable at this office and should be accompanied by—

- (i) A receipt from a Kachcheri or the General Treasury, Colombo, for the payment of Rs 10 as examination fee (A fee of

Rs. 10 is charged for the examination. This fee should be paid to the nearest Kachcheri or at the General Treasury, Colombo, and credited to Revenue Head VI, sub-head 3, item 4, and the receipt should be attached to the application form.)

*Note.*—A candidate who withdraws or absents himself from the examination for any reason whatsoever or whose application is rejected for any reason whatsoever shall not be entitled to a refund of the whole or a portion of the examination fee of Rs. 10.

- (ii) A copy of the applicant's certificate of birth.
- (iii) Two copies of certificates of good character from two respectable persons not related to the applicant;
- (iv) A medical and eyesight certificate from a Government Medical Officer.

10. The closing date for application is December 26, 1953, and any application received after that date will be rejected. All applications will be acknowledged.

A. M. S. PERERA,  
Secretary,  
Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,  
P. O. Box 500, Secretariat,  
Colombo, December 8, 1953.

9. Every candidate for the examination shall prove his identity to the satisfaction of the Supervisor. Such proof shall be furnished by the production of any one of the following documents:—

- (a) an identity card issued by the Postmaster-General;
- (b) a valid passport issued within three years of the date of the examination; and
- (c) any certificate, licence or other document embodying a photograph of the holder and issued within three years of the date of the examination on the authority of a Government department.

*Note.*—Application forms for identity cards issued by the Postmaster-General are available at any post office in the Island.

10. No candidate for the examination shall be, or shall be entitled to be, examined unless he furnishes proof of his identity as required.

11. All communications should be addressed to the "Surveyor-General" and not to me personally.

G. B. KING,  
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office (Branch C),  
P O Box 506,  
Colombo, December 5, 1953.

No. GEB 4431

#### EDUCATION DEPARTMENT

#### Ku/Polgahawela Government College— Admissions in 1954

PARENTS seeking to admit pupils to Ku/Polgahawela Government College must make application on the prescribed form obtainable from the Education Officer, North-Western Province, Kurunegala

2. All applications should be addressed to the Education Officer, Kurunegala, and should reach him on or before Saturday, December 26, 1953.

3. Vacancies exist in Standard VI and VII in the Sinhalese medium

4. The date and venue, in the event of a Test for Admission, will be intimated in due course to candidates seeking admission.

T. D. JAYASURIYA,  
Acting Director of Education.

Education Office,  
Branch GE,  
Colombo 2, December 8, 1953.

No. GEB 4431.

#### EDUCATION DEPARTMENT

#### Mt/Matale Government College—Admissions in 1954

PARENTS seeking to admit pupils to Mt/Matale Government College must make application on the prescribed form obtainable from the Education Officer, Central Province, Kandy.

2. All applications should be addressed to the Education Officer, Kandy, and should reach him on or before Saturday, December 26, 1953.

3. Vacancies exist in the S. S. C. Prep.; S. S. C.; H. S. C. Prep.; and H. S. C. Classes. (a) Vacancies in the S. S. C. Classes will be for Science and Mathematics students, with the minimum Art

#### SPECIAL PRACTICAL EXAMINATION IN SURVEYING AND LEVELLING

A special practical examination for the issue of the Surveyor-General's licence in surveying and levelling will be held, commencing on February 15, 1954, provided there are sufficient applicants. Only those who have previously passed the written part of the examination for the Surveyor-General's licence will be eligible to apply.

2. The examination will be held within the Colombo District.

3. To enter for the above examination, application must be made on the form prescribed by the regulations. This form can be obtained from the Surveyor-General, P. O. Box 506, Colombo.

4. Candidates must pay the following fees to the Surveyor-General before the date of closing of entries, viz., January 13, 1954:—

	Rs. c.
For an examination in Surveying only ..	30 0
For an examination in Levelling only ..	20 0
For an examination in Surveying and Levelling ..	50 0

5. Candidates will be duly notified of the time and place of the examination, which will be set on the syllabuses in Surveying and Levelling of the written examination.

6. Candidates will work in the field between hours fixed by the examiner, and must produce instruments in good order. Defects in instruments will not be accepted as an excuse for bad work. Candidates found to be in communication with anyone during the examination hours will be disqualified.

7. All candidates must provide their own instruments, poles, pickets, drawing materials, stationery, labourers, &c., and no assistance in providing their requirements will be given.

8. No application will be accepted after January 13, 1954.

subjects (e.g., English Language, Sinhalese Language) required to enable students to obtain the S. S. C. Certificate. (b) Vacancies in the H. S. C. Classes will be for students offering Science subjects.

4. The date and venue, in the event of a Test for Admission, will be intimated in due course to candidates seeking admission.

T. D. JAYASURIYA,  
Acting Director of Education.  
Education Office,  
Branch GE,  
Colombo 2, December 8, 1953.

## Sale of Articles

### AUCTION SALE OF SURPLUS CATTLE, TURKEYS AND POULTRY

AN auction sale of culled and surplus Cattle, Turkeys and Poultry will be held at the Government Dairy, Narahenpita, commencing from 2 p.m. on Monday, December 21, 1953.

The livestock may be inspected at the Government Dairy, Narahenpita, on the day previous to the sale

The livestock purchased should be paid for immediately and should be removed from the Government Dairy, Narahenpita, on the day of the purchase.

A. W. R. JOACHIM,  
Director of Agriculture.  
Peradeniya,  
November 24, 1953.

## Unofficial Notices

### THE PELMADULLA VALLEY TEA AND RUBBER CO. LTD.

NOTICE is hereby given that the forty-fourth annual general meeting of shareholders of the company will be held at the Registered Office of the company, "Hedges Buildings", 363, Colpetty Road, Colombo, on Monday, December 21, 1953, at noon to transact the following business:—

1. To receive the report of the Directors and accounts for the year ended September 30, 1953.
2. To declare a dividend.
3. To sanction such donations to charities as the shareholders may decide in accordance with the provisions of the Companies' (Donations) Act, No. 26 of 1951.
4. To elect a Director.
5. To appoint Auditors and transact any other business that may be duly brought before the meeting.

(The Transfer Books of the company will be closed from December 11 to December 21, 1953, both days inclusive.)

By order of the Directors,  
LEE, HEDGES & Co., LTD.,  
Agents & Secretaries.  
Colombo, December 4, 1953.

### THE ALAVI TEA & RUBBER ESTATES COMPANY, LIMITED

#### (In Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given, pursuant to section 226 of the Companies Ordinance, No 51 of 1938, that a general meeting of the shareholders of the abovenamed company will be held at the office of the liquidator, Times of Ceylon Building, Colombo, on Wednesday, December 23, 1953, at 11.45 a.m., for the following purpose:—

"To receive and if thought fit to adopt the accounts of the liquidator for the year ended November 29, 1953".

F. B. LANDER,  
Liquidator.

Colombo, December 7, 1953.

### THE HAUGHTON TEA COMPANY, LIMITED

#### (In Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given, pursuant to section 226 of the Companies Ordinance, No. 51 of 1938, that a general meeting of the shareholders of the abovenamed company will be held at the office of the liquidator, Times of Ceylon Building, Colombo, on Wednesday, December 23, 1953, at 11.30 a.m., for the following purpose:—

"To receive and if thought fit to adopt the accounts of the liquidator for the year ended December 1, 1953".

F. B. LANDER,  
Liquidator.

Colombo, December 7, 1953.

### THE BRISTOL BUILDING COMPANY, LIMITED

#### (In Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given, pursuant to section 226 of the Companies Ordinance, No. 51 of 1938, that a general meeting of the shareholders of the abovenamed company will be held at the office of the liquidator, Times of Ceylon Building, Colombo, on Wednesday, December 23, 1953, at 12 noon, for the following purpose:—

"To receive and if thought fit to adopt the accounts of the liquidator for the year ended November 29, 1953".

F. B. LANDER,  
Liquidator.

Colombo, December 7, 1953.

### THE COCONUT ESTATES OF PERAK, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the company will be closed from December 15 to December 18, 1953, both days inclusive, for the preparation of Dividend Warrants in respect of a 2nd Interim Dividend of 5 per cent. less Income Tax at 15 per cent., payable on December 18, 1953, to all ordinary shareholders registered on December 14, 1953.

By order of the Directors,  
WHITTALL & Co.,  
Agents & Secretaries.  
Colombo, December 11, 1953.

**THE TELOK BHARU COCONUT COMPANY, LIMITED**

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the company will be closed from December 15 to December 18, 1953, both days inclusive, for the preparation of Dividend Warrants in respect of a 2nd Interim Dividend of 4 per cent, less Income Tax at 15 per cent., payable on December 18, 1953, to all ordinary shareholders registered on December 14, 1953

By order of the Directors,  
WHITTALL & Co,  
Agents & Secretaries.

Colombo, December 11, 1953

**THE KUTTAPITIYA TEA & RUBBER CO., LTD.**

WHEREAS Miss Florence Morgan Ondaatje of 20, Alfred House Road, Colpetty, Colombo 3, has applied to the Directors of the above-named company, for the issue in her name of a duplicate certificate in respect of 1,550 shares of Rs 10 each, numbered 2551-2700, 65886-66085, 145866-145376, 27551-27739, 67651-67850, 100164-100463, 42001-42100, 22251-22450, 102072-102181, 102182-102271, registered in her name, the original of which is represented to have been mislaid, lost or destroyed, notice is hereby given that if within two weeks hereof no claim is made to or no objection lodged with the undersigned, the Directors will proceed to deal with such application for duplicate certificate, the original of which will be deemed to have been cancelled

CARSON, CUMBERBATCH & Co., LTD.,  
Agents and Secretaries,  
The Kuttapitiya Tea & Rubber Company, Ltd

Colombo, December 3, 1953

**THE ROSYTH ESTATE COMPANY, LTD.**

WHEREAS Miss Florence Morgan Ondaatje of 20, Alfred House Road, Colpetty, Colombo 3, has applied to the Directors of the above-named company, for the issue in her name of a duplicate certificate in respect of 120 shares of Rs 10 each, numbered 12493-12512, 33104-33203, registered in her name, the original of which is represented to have been mislaid, lost or destroyed, notice is hereby given that if within two weeks hereof no claim is made to or no objection lodged with the undersigned, the Directors will proceed to deal with such application for duplicate certificate, the original of which will be deemed to have been cancelled

CARSON, CUMBERBATCH & Co., LTD.,  
Agents and Secretaries  
The Rosyth Estate Company, Ltd

Colombo December 3, 1953

**NOTICE**

I, Naiduwawadu Dharmasiri, of Kaluwadumulla in, Ambalangoda, do hereby give notice under section 1 of Schedule 1B of Notaries Ordinance, No. 1 of 1907, that three months hence, I am intend-

ing to apply to the Registrar-General to be admitted and enrolled a Notary Public practising in Sinhalese language in the District of Galle.

N. DHARMASTRIL  
නයිදුවවුඩු ධර්මසිරි

Kaluwadumulla,  
Ambalangoda,  
November 18, 1953

**Applications for Foreign Liquor Licences**

I hereby give notice that I have on September 30, 1953, applied to the Government Agent, North-Western Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1954, in compliance with Excise Notification No 200 of September 18 1930

*Schedule*

1 Name and address of applicant: C A Wijesundera, Central Pharmacy and Stores, 43, Puttalam Road, Kurunogala

2. Description of licence applied for (1) Licence for the sale of medicated wines, (2) Licence for the sale of rectified spirits.

3 State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: New licence

4 Situation of premises to be licensed: 43, Puttalam Road, Kurunegala

CENTRAL PHARMACY AND STORES,

C. A. WIJESUNDERA  
Applicant, Proprietor

**Auction Sales**

**AUCTION SALE**

In the District Court of Colombo

Anne Maud Walmsley of No. 29/2, Galle Road, Bambalapitiya in Colombo, now of "Broomhill", Green Path, Colombo Plaintiff

No 3015/MB

Vs.

(1) Merinnege John Wiliam Noel Salgado  
(2) Widanelage Agnes Elsie Salgado nee De Mel, both of Upper Indibedde Road, Indibedde, Moratuwa (3) E. R. A. Abeyratne of Madapatha, Kesbawa Defendants.

UNDER and by virtue of a commission issued to me in the above case, I shall put up for sale by public auction, for the recovery of the sum of Rs 4,500 together with interest at 6 per cent. per annum from October 1, 1953, and further costs if any, on Thursday, January 14, 1954, at the spot at 5 p.m., the following property belonging to the defendants —

An allotment of land called Godaporagahawatte with the buildings standing thereon bearing assessment Nos. 42, 44, 44/1-2 and 44/3-8 situated at

Kitulwatte Lane Kanatta within the Municipality and District of Colombo, Western Province, and bounded on the north by premises bearing assessment No 38, &c, of Messrs H L de Mel & Company, on the east by Kitulwatte Lane, on the south by premises bearing assessment No 48 and 48/3 of Don Saluge Maggie Nona and on the west by premises bearing assessment No 93 of Mr J de Mel containing in extent eighteen decimal five perches (A0-R0-P18 5/100), according to Plan No 150 dated October 4, 1949, made by G A H Phillipiah, Licensed Surveyor

Deeds can be inspected at the office of G H Gratiaen, Esqr, Proctor and Notary, 243, Hultsdorf, Colombo

R. C. McHEYZER of  
R. C. McHEYZER & SON,  
Auctioneer, Broker & Valuer

Phone 5617

### AUCTION SALE

#### In the District Court of Colombo

- (1) Jayasothy Davadasan *nee* Durisamy (2) Joseph Loganathan Davadasan, both of Tenjong, Rambuttan, Malaya, presently of Moat House Hotel, Champion Hill, London S E 5. (3) Arulrajah Arulampalam of 28, Rajamalwatte Road, Mutwal, Colombo 15

Plaintiffs

No. 3401/M.B

Rawoof Mohamed Haniffa *alias* Mohamed Rawoof *alias* Mohamed Haniffa Mohamed Rawoof of 5, Skelton Road, Havelock Town, Bambalapitiya

Defendant

- (1) Natchiappa Chettiar Manikam Chettiar also known as Kuna Muna Navanna Sona Pana Navanna Manickam Chettiar of 247, Sea Street, Colombo (2) Kasivisnathan Chettiar son of Suna Seena Ravana Mana Sinnan Chettiar carrying on business as "S S R M S" at 247, Sea Street, Colombo

Parties entitled to Notice

UNDER and by virtue of a commission issued to me in the above case I shall put up for sale by public auction on FRIDAY, JANUARY 15, 1954, at the respective spots, the first property at 4.45 p.m. and the second property at 5.30 p.m., the following properties:—

It is ordered and decreed that the defendant do pay to the 1st plaintiff the sum of Rs. 48,170.76 together with further interest on Rs. 40,000 at the rate of 8 per cent. per annum from this date till date of decree and thereafter legal interest on the aggregate amount of the decree till payment in full and costs of suit, and to the 3rd plaintiff the sum of Rs 24,355 38 with further interest on Rs. 20,000 at the rate of 8 per cent per annum from this date till date of decree and thereafter legal interest on the aggregate amount of the decree till payment in full and costs of suit as taxed by the officer of this court on some date to be named by Court

That the said land and premises described in the schedule hereto be declared specially bound and executable for the payment of the said sum of Rs. 73,066 14 together with interest and costs on the footing of the Mortgage Bond.

1. All that divided northern portion of the allotment of land marked "b" together with the buildings thereon bearing assessment No 8,

Skelton Road, Bambalapitiya, within the Municipality and District of Colombo, Western Province, bounded on the north by land described in T P. No 158446 now premises named Dorlynn bearing Municipal assessment No 592/2 facing Dickman's Road and Havelock Road and said to belong to R. L. Pereira, Esquire, east by Havelock Road, south by the remaining portion of the premises bearing assessment No 141A facing Havelock Road, belonging to William Braid, and on the west by land described in T P No 158856 now premises named Woodlands bearing assessment No 1 facing Elibank Road and said to belong to Mrs E L de Silva; containing in extent one rood and fourteen perches and sixteen one hundredths of a perch (A0-R1-P14.16) according to the survey and description thereof No. 349 dated March 9, 1920, made by S M Anthonisz, Licensed Surveyor

2 All that allotment of land with the buildings standing thereon known as "Balindra" bearing assessment No 392, Galle Road, Colpetty, and bare land bearing No. 18, 14th Lane, Colpetty, within the Municipality and District of Colombo aforesaid, bounded on the north by the other part of this garden the property of Matarage Andries Perera and Matarage Johannes Perera now of Edmund Perera, on the east by High Road, on the south by another part of the said garden belonging to Matarage William Perera now of P. Perera, and on the west by the garden of Beneragamage Don Gabriel Cangany now of B Perera, containing in extent two roods two square perches and ninety-two one hundredth of a square perch (A0-R2-P2 92/100) according to the survey thereof dated April 30, 1912, made by George P Weeraratne, Licensed Surveyor, which is recently described as an allotment of land with the buildings and plantations thereon now bearing assessment Nos 390, 393, 394 and 394/1 to 11 situated along Galle Road within the Municipality and District of Colombo aforesaid, bounded on the north by premises bearing assessment No 9 (15th Lane) and assessment No. 388 (Galle Road) assessment No 2 (14th Lane) and 14th Lane (Kollupitiya) and west by premises now bearing assessment No. 26 (14th Lane); containing in extent one rood and twenty-six perches (A0-R1-P26) according to plan No. 143, dated April 16, 1948, made by T. I A Anandappa, Licensed Surveyor, Registered A 321/59 and 323/144 Colombo

Deeds can be inspected at the office of C. Sevapparakasam Esquire, Proctor and Notary, 349, Dam Street, Colombo

R. C. McHEYZER of  
R. C. McHEYZER & SON,  
Auctioneer, Broker & Valuer

Phone 5617

### AUCTION SALE

#### Under Mortgage Decree in D. C. Galle, Case No. M. B. 705

I shall sell by public auction the following property on Wednesday, January 13, 1954, at 3 p.m. at the spot:—

The entirety of all those the house and premises bearing M. A. No. 66 situated in the Light House Street, Fort, Galle, containing in extent A0. R1. P20 83

D. G. RATNAPALA,  
Auctioneer, Broker and Valuator.

Ratnagiri,

Unawatuna, December 2, 1953

**AUCTION SALE**

**Under Mortgage Decree in D. C. Galle,  
Case No. M. B. 616**

I shall sell by public auction the following property on Wednesday, January 6, 1954, at 3 p.m. at the spot, an undivided 37/64 parts of all the soil and trees, together with the entirety of all the buildings constructed by N. G. E. Karunaratna of

the defined lot No. 4 of Bathmadalawatta *alias* Pelawatta at Nagoda in Gangaboda Pattu of Galle, in extent 20.811 perches.

D. G. RATNAPALA,  
Auctioneer, Broker and Valuator.

Ratnagiri,  
Unawatuna, December 2, 1953.

**NOTICE**

IT is hereby notified for general information that, in view of the Christmas and New Year Holidays, all notices and advertisements for publication in the *Gazette* of December 23, 1953, and December 31, 1953, should reach the Government Press by 4 p.m. on Friday, December 18, 1953, and Monday December 28, 1953, respectively.

Govt. Press,  
Colombo, December 9, 1953

BERNARD de SILVA,  
Government Printer.



**ටැන්ඩර්ස් නම් ඉල්ලුම්පත් පිළිබඳ දන්වීමයි**

ආහාර සැපයීමේ කොමසාරිස්තැන—කිරි බෙදාදීමේ  
යෝජනා ක්‍රමය

එළකිරි එහා මෙහා ගෙනයාම

වත්තේගම දුම්රිය ස්ථානයේ සිට වත්තේගම දිස්ත්‍රික් පරික්ෂක තැනගේ ප්‍රදේශයේ කිරි බෙදාදීමේ මධ්‍යස්ථානවලට එළකිරි ගෙනයාම සඳහා ටෙන්ඩර් නම් අයදුම්පත් භාරගනු ලැබේ.

2. සියලුම ටෙන්ඩර් පිටපත් දෙකක් සහිතව සිල් නැඹු කවරවල බහා පහත සඳහන් ලිපිනයට එවිය යුතුයි—  
ආහාර සැපයීමේ කොමසාරිස්තැන, නැ: පෙ: 512, කොළඹ.

3. මුදලින් හෝ ආහාර සැපයීමේ කොමසාරිස්තැන නමට ලබාගත් මනිම්බරයකින් රු: 20ක් මෙම කායාලයේ තැන්පත් කළුවට මෙම කායාලයෙන් සපයනු ලබන පෝර්මවල ටෙන්ඩර් ඉදිරිපත් කළ යුතුයි. පිළිගත් පෝර්මයෙහි නොමැති කිසිම ටෙන්ඩරයක් ශාක සලකා බලනු නොලැබේ.

4. “වත්තේගම දුම්රිය ස්ථානයේ සිට එළකිරි ගෙන යාම සඳහා ටෙන්ඩරය” යයි කවරයේ වම්පැත්තේ උඩ කෙළවරේ සඳහන් කරනු ලැබූ ටෙන්ඩර් මෙම කායාලයට 1954 ජනවාරි 4 වැනි දින දවල් 12ට ප්‍රථම ලැබෙන සේ එවිය යුතුයි.

5 වැනි විස්තර කොළඹ යුනියන් පෙදෙසේ නැ: පෙ: 512 හේ කිරි බෙදාදීමේ යෝජනා ක්‍රමයේ ආහාර සැපයීමේ කොමසාරිස් තැනගේ කායාලයෙන් ලබාගත හැක.

ආර් ඩී. පී. පවුලස්,  
ආහාර සැපයීමේ කොමසාරිස්තැන වෙනුවට.

නැ. පෙ. 512,  
වම් 1953ක්වූ නොවැම්බර් මස 30වෙනි දින  
කොළඹදීය.

**අන්‍ය දන්වීමයි**

දන්වීමයි

අම්බලමහොඩ් කළුවඩුමුල්ලේ පදිංචි තිසිලාච්චු ධම්මිච්චි වන මම මෙවන් පටන් පුරා තුන්මසක් ගතවූ පසු ගාලු දිස්ත්‍රික්කය තුළ සිංහල භාෂාවෙන් කටයුතු කරන ප්‍රසිඬ නොතාරිස් කෙනෙකු මෙන් ඇතුළත් කරගන්නා ලෙස රෙජිස්ත්‍රාර් ජනරාල් තුමාගෙන් ඉල්ලා සිටීමට අදහස් කරන බව වම් 1907 අංක 1 දරණ නොතාරිස් ආඥා පනතේ 1 “බී” උපලෙඛනයේ 1 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාර මෙයින් දැනුම්දෙමි.

මෙයට,

ඇන්. ධම්මිච්චි.

කළුවඩුමුල්ල, අම්බලමහොඩ්.  
18.11.1953.

**දන්වීමයි**

නත්තල් සහ අහිනව වම් නිවාඩු දිනයන් නිසා, 1953 දෙසැම්බර් 23 වැනි දින දරණ රජයේ ගැසට් පත්‍රයේ පළකිරීම සඳහා එවන සියලුම දන්වීම් සහ ප්‍රකාශන 1953 දෙසැම්බර් 18 වැනි සිකුරාදා පස්වරු 4ට හෝ ඊට ප්‍රථමයෙනුත්, 1953 දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දින දරණ ගැසට් පත්‍රයේ පළකිරීම සඳහා එවන දන්වීම් සහ ප්‍රකාශන 1953 දෙසැම්බර් මස 28 වැනි දින පස්වරු 4ට හෝ ඊට ප්‍රථමයෙනුත් රජයේ මුද්‍රණාලයට ලැබෙන්නට සලස්වනමෙන් මහජනයාට මෙයින් දන්වමි.

1953 දෙසැම්බර් මස 9 වැනි දින  
රජයේ මුද්‍රණාලයේදීය.

බර්නාඩ් ද සිල්වා,  
රජයේ මුද්‍රණාලයාධිපති.

**ரென்டர் அறிவித்தல்**

**உணவு ஆணையாளர் (ஆதாரத்துறை)—பால் விநியோகத் திட்டம் பசுமபால் ஏற்றுமதிப் போக்குவரத்து**

வத்தேகம் புகையிரக நிலையத்திலிருந்து பசுமபால் ஏற்றுச் சென்று பால் விநியோக நிலையம் வரக்கூக கொடுக்கும் போக்குவரத்து வசதிகளான கேளவிதல் இத்தால் பரவிறகப்படுகின்றன

3 எல்லாக் கேளவிகளும் இரு பிரதிகளுடன் முத்திரையிடப்பட்டுள்ள கடிதக் கூண்டுகளில் வைக்கப்பட்டு உணவு ஆணையாளர் (ஆதாரத்துறை), தபாற பெட்டி 512, கொழும்பு, சனாஹம் முகவரிக்கு அனுப்பப்படல் வேண்டும்

3 உணவு ஆணையாளர் சார்பில் இக்காரியாலயத்தில் ரூபா 20 ரொக்கமாகவோ, அல்லது காசுக் கூட்டின் மூலமாகவோ சேமிக்கப்பட்டுப் பெறப்படும் பத்திரங்களிலேயே கேளவிகளை அனுப்பப்படல் வேண்டும் செக்மூலம் அனுப்பப்படும் பணம் அங்கீகரிக்கப்படமாட்டாது அங்கீகரிக்கப்படாத பத்திரங்களில் வராக் கேளவிகள் ஆலோசனைக்கு எடுக்கப்படமாட்டா

4 கடித உறைகளின் மூன்று மூலையில் "வத்தேகம் புகையிரக நிலையத்திலிருந்து பசுமபால் ஏற்றுமதிப் போக்குவரத்து" எனக் குறித்து, இக்காரியாலயத்தில் 1954 ம ஆண்டு (ஜனவரி) தை மாதம் 4 ந் திகதி, நண்பகல் 12 மணிக்கு முன்னதாய் கிடைக்கக் கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்

5 மேற்கொண்டு தகவல்களை உணவாதாரத்துறை ஆணையாளர் (பால் விநியோகத்திட்டம்) காரியாலயத்தில் (தபாறபெட்டி 512, பூணியன பிலேஸ், கொழும்பு) பெற்றுக் கொள்ளலாம்

ஆர். டி. பி. பெளலை,  
உணவு ஆதாரத்துறை ஆணையாளருக்காக

தபாறபெட்டி 512,  
கொழும்பு, 1953 ம டிசம்பர் (நவம்பர்) காலத்திற்கு 30 ந உ.

**நொத்தாரிஸ் ஆவதற்கு விண்ணப்பம்**

இத்தால் சகலரும் அறியவேண்டியது அம்பலாங்கொடையில் கலுவலமூலையில் வசிக்ரும் நயதுவாவடு நாமகிறி ஆசிய நான 1907 ம ஆண்டின் நொத்தாரிஸ் சட்டம் 1 ம பிரிவில் உள்ள 1 ம உட்பிரிவின 1B உப உட்பிரிவினபடி எதிராவும் 3 மாதத்தினபின காலிப் பகுதியில், சிங்கைப் பாஷையில் நொத்தாரிஸாக பதிவுசெய்வ தற்கு பிரதம் பதிவுகாரியல்களுக்கு விண்ணப்பம் செய்ய எத்தனிக் திறேன்.

1953 ம டிசம்பர் 18 ந உ. என தர்மசிறி

**விளம்பரம்**

நத்தார், புதுவருட விடுமுறையை முன்னிட்டு 1953 ம ஆண்டு (டிசெம்பர்) மாகழி மாதம் 23 ந் திகதியும் 31 ந் திகதியும் வெளிவரவிருக்கும் இராஜாங்க வாததமானியில் பிரசுரிக்கப்பட வேண்டிய சகல் அறிவித்தல்களும், விஞ்ஞாபனங்களும் அரசாங்க அச்சுத்திற்கு முறையே 1953 ம ஆண்டு (டிசெம்பர்) மாகழி மாதம் 18 ந் திகதியும் 28 ந் திகதியும் பிற்பகல் 4 மணிக்குமுன் வந்து சேரவேண்டுமென இத்தால் யாவருக்கும் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

பேர்னாட் டி சில்வா,  
அரசாங்க அழுத்தகன்

அரசாங்க அச்சகம், கொழும்பு,  
1953 ம் டிசம்பர் (டிசெம்பர்) மாகழி 9 ந் உ